

Hyundai Connected Mobility GmbH

HYUNDAI PAY - OBAVJEŠTENJE O PRIVATNOSTI

Na snazi od februara 2025.

Verzijama ovog Obavještenja o privatnosti na drugim jezicima možete da pristupite i preuzmete ih na:
<https://www.hyundai.com/eu/hyundai-pay-privacy-notice.html>

1. KOJA JE SVRHA OVOG OBAVJEŠTENJA O PRIVATNOSTI?

Svrha ovog obavještenja o privatnosti ("Obavještenje o privatnosti") je informirati vas o prikupljanju i obradi vaših ličnih podataka u vezi sa pružanjem usluge Hyundai Pay ("Hyundai Pay") i namijenjena je našim kupcima koji koriste Hyundai Pay na Hyundai Store i za usluge plaćanja u automobilu (In-Car Payment).

Vašu privatnost tretiramo vrlo ozbiljno i zbog toga vaše lične podatke obrađujemo isključivo u skladu sa mjerodavnim zakonima o zaštiti podataka.

Svaka obrada vaših ličnih podataka u vezi sa registracijom dotičnog naloga (uključujući vaše lične podatke, kao što su vaše ime i prezime, adresa e-pošte, datum rođenja ili broj mobilnog telefona) podliježe zasebnom obavještenju o privatnosti.

2. KO JE ODGOVORAN ZA OBRADU MOJIH PODATAKA?

Hyundai Connected Mobility GmbH sa sjedištem na adresi Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Njemačka ("Hyundai") je davaoc usluga odgovoran za obradu vaših ličnih podataka, kako je objašnjeno u ovom Obavještenju o privatnosti.

Na Hyundai će ukazivati izrazi "mi", "naš" ili "nas".

Vaše lične podatke možemo koristiti u svrhe navedene u nastavku.

3. KAKO MOGU KONTAKTIRATI VODITELJA OBRADE I SLUŽBENIKA ZA ZAŠTITU PODATAKA?

Ako imate pitanja u vezi sa ovim Obavještenjem o privatnosti ili ostvarivanjem bilo kojeg od svojih prava, možete da kontaktirate Hyundai pozivni centar za korisnike na telefonski broj +49 69271472377.

Takođe možete da kontaktirate Hyundai slanjem e-poruke na bluelink@hyundai-europe.com.

Takođe možete da kontaktirate našeg službenika za zaštitu podataka na adresu e-pošte HCM.dataprotection@hyundai-europe.com ili pisati na: c/o Službenik za zaštitu podataka

Hyundai Connected Mobility GmbH

Kaiserleipromenade 5

63067 Offenbach, Njemačka

4. KOJE SE KATEGORIJE LIČNIH PODATAKA OBRADJUJU, U KOJE SVRHE I NA KOM PRAVNOM TEMELJU?

4.1. Pružanje Hyundai Pay usluge

Hyundai Pay je usluga digitalnog novčanika koju nudi Hyundai Connected Mobility.

Glavna svrha ove usluge je omogućiti čuvanje podataka o platnoj kartici i povezanih podataka o naplati i korišćenje platnih kartica koje ste sačuvali na Hyundai Pay.

Dodatne informacije o aplikaciji Hyundai Pay navode Uslovi korišćenja za Hyundai Pay.

4.1.1. Registracija platne kartice u aplikaciji Hyundai Pay

Kada dodate platnu karticu na Hyundai Pay, čuvamo samo šifrirane podatke o vašoj platnoj kartici u obliku tokena.

Za izradu tokena, podatke o vašoj kartici sakuplja i obrađuje davaoc usluge tokenizacije, a to je Bell Identification B.V. (VISA Token ID) (vidi i dio 5 o primaocima podataka u nastavku).

Od vas sakupljamo dodatne podatke da bismo: (i) učinili vašu platnu karticu prepoznatljivom prikazivanjem vašeg imena i zadnje četiri cifre kartice na Hyundai Pay; i (ii) mogli kreirati pravno važeću fakturu koja sadrži informacije koje ste dali u tu svrhu, uključujući vašu adresu za naplatu.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka: broj platne kartice, vrsta kartice, ime i prezime vlasnika kartice, datum isteka, sigurnosna šifra, sve druge informacije koje banka izdavaoc ili platna mreža zahtijevaju za kontrolu vašeg identiteta i vašeg dopuštenja za korišćenje kartice, token koji omogućuje davaoc usluge tokenizacije, zadnje četiri cifre broja platne kartice, ime i prezime vlasnika kartice, tip kartice, adresa za naplatu, sve dodatne informacije koje treba navesti na fakturi (ako su potrebne i ako ste ih naveli).

Obrada Vaših ličnih podataka prilikom registracije Vaše platne kartice potrebna je za izvršenje ugovora koji ste sa nama sklopili (čl. 6 (1) b) GDPR) za pružanje usluge Hyundai Pay.

U vezi sa postupkom tokenizacije, obrada vaših ličnih podataka potrebna je u svrhu legitimnih interesa (čl. 6 (1) f) GDPR).

Naši legitimni interesi su: omogućavanje sigurnog procesa plaćanja koji smanjuje rizik od gubitka podataka korišćenjem tokeniziranih podataka o platnoj kartici.

4.1.2. Upravljanje informacijama u aplikaciji Hyundai Pay

Kada pregledavate podatke o plaćanju sačuvane u aplikaciji Hyundai Pay, prikazuju se podaci navedeni u nastavku.

To uključuje tip kartice, pseudonim kartice (ako ste ga dodali), zadnje četiri cifre broja kartice, adresu za naplatu, sve dodatne informacije koje treba navesti na fakturi (ako su potrebne i ako ste ih naveli).

Ako uklonite platnu karticu iz aplikacije Hyundai Pay, povezani lični podaci uklanjaju se iz naših sistema, a ta platna kartica više se ne može koristiti za plaćanja na Hyundai Store.

Ako povučete svoj Hyundai Pay nalog, svi lični podaci uklanjaju se iz našeg sistema.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka: token platne kartice, zadnje četiri cifre broja platne kartice, ime i prezime vlasnika kartice, pseudonim kartice (ako ste ga dodali), tip kartice, adresa za naplatu, sve dodatne informacije koje treba navesti na fakturi (ako su potrebne i ako ste ih naveli).

Obrada je potrebna za izvršenje ugovora koji ste sklopili sa nama (čl. 6 (1) b) GDPR) da biste koristili Hyundai Pay.

4.1.3. Plaćanje

Kada izvršite plaćanje na Hyundai Store koristeći platnu karticu sačuvanu u aplikaciji Hyundai Pay, šaljemo token platne kartice sa svim ostalim informacijama potrebnim za izvršenje plaćanja našem davaocu usluga plaćanja, Stripe Payment Europe Ltd., One Building, 1 Grand Canal Street Lower, Dublin 2, Irska (vidi i dio 5 o primaocima podataka u nastavku).

Stripe služi kao samostalni voditelj obrade koji obrađuje podatke za svoje potrebe u vezi sa obradom plaćanja.

Dodatne detalje potražite u informacijama o zaštiti podataka preduzeća Stripe. Ovim informacijama možete pristupiti na: <https://stripe.com/legal/privacy-center>.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka: token platne kartice, iznos uplate, primjenjiva valuta, tekst rezervacije koji će se nalaziti na izvodu platne kartice, informacija o tome da li je plaćanje uspješno izvršeno.

Plaćanja za usluge In-Car Payment zasebno su pokrivena Uslovima korišćenja usluge In-Car Payment.

Obrada je potrebna za izvršenje ugovora koji ste sklopili sa nama (čl. 6 (1) b) GDPR) za pružanje usluge Hyundai Pay.

4.1.4. Priprema fakture

Kada izvršite plaćanje na Hyundai Store, šaljemo fakturu kao PDF dokument koji sadrži odgovarajuće informacije o vašoj kupnji.

U tu svrhu koristimo uslugu fakture koju daje naš davaoc usluga plaćanja, Stripe Payment Europe Ltd., One Building, 1 Grand Canal Street Lower, Dublin 2, Irska (vidi i dio 5 o primaocima podataka u nastavku).

U kontekstu pripreme fakture, Stripe za nas obavlja ulogu izvršioca obrade.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka: vaše ime i prezime i adresa za naplatu, sve dodatne informacije koje treba uključiti na fakturu (ako su potrebne i koje ste vi naveli), broj i tip kupljenih artikala (uključujući naziv nadogradnje i period korišćenja za koji su kupljeni), cijena kupljenih artikala, primjenjiva valuta, primjenjiva stopa PDV-a.

Obrada je potrebna za izvršenje kupoprodajnog ugovora (čl. 6 (1) b) GDPR) za kupljene artikle.

Kupnje izvršene za In-Car Payment usluge podliježu Uslovima korišćenja In-Car Payment aplikacije. Fakturu će dostaviti trgovac u evidenciji putem e-pošte.

4.2. Komunikacija i marketing

Osim pružanja Usluga, takođe ćemo obrađivati vaše lične podatke u druge svrhe kako je opisano u nastavku:

4.2.1. Komunikacija:

Vaše lične podatke možemo obrađivati da bismo sa vama komunicirali o usluzi Hyundai Pay ili ugovoru koji ste sklopili sa nama (npr. da bismo pružili korisničku podršku, obavijestili vas o tehničkim problemima sa uslugom Hyundai Pay, izvršili svoje ugovorne obaveze ili vas obavijestili o promjenama Uslova korišćenja za Hyundai Pay ili ovog Obavještenja o privatnosti) preko nekoliko komunikacionih kanala.

Kada nas kontaktirate preko jednog od ponuđenih komunikacionih kanala, možemo obraditi vaše lične podatke da bismo obradili vaš zahtjev i da bismo sa vama komunicirali u skladu sa vašim zahtjevom.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka: podaci za kontakt (npr. adresa e-pošte, telefonski broj), ime i prezime, informacije koje ste dali u vezi sa određenim zahtjevom, kao i – gdje je

relevantno – informacije o vašem vozilu i kupljenim uslugama.

Obrada je potrebna za izvršenje ugovora koji ste sklopili sa nama (čl. 6 (1) b) GDPR) i u svrhu naših opravdanih interesa (čl. 6 (1) f) GDPR).

Naši opravdani interesi su: davanje najbolje moguće usluge našim kupcima i prikladno odgovaranje i obrada zahtjeva naših kupaca.

4.2.2. Ankete i povratne informacije:

Povremeno vas možemo pozvati da date povratne informacije i/ili učestvujete u anketama koje se odnose na Bluelink Store i/ili In-car Payment, uključujući usluge podrške.

Ako date povratne informacije ili učestvujete u našim anketama, možemo obrađivati odgovarajuće lične podatke u svrhu obrade i procjene povratnih informacija ili provođenja, obrade i procjene ankete.

Time želimo poboljšati naše usluge i prilagoditi ih potrebama naših kupaca. Za sprovođenje takvih anketa možemo angažirati davaoce usluga treće strane.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije ličnih podataka: ime i prezime (ako je potrebno i navedeno), podaci o sadržaju (npr. vaše povratne informacije i/ili odgovori), tehnički podaci (IP adresa, UUID, verzija operativnog sistema, tip uređaja, ID uređaja/MAC adresa, sistem, informacije o performansama, tip pregledača).

Obrada je potrebna u svrhu naših opravdanih interesa (čl. 6 (1) f) GDPR) poboljšanja naših usluga na temelju povratnih informacija korisnika.

4.2.3. Obrada podataka u marketinške svrhe za slične proizvode i usluge

Vaše lične podatke dobivene direktno preko vas i vaše registracije u našim uslugama možemo koristiti u svrhu marketinga svojih sličnih proizvoda i/ili usluga (npr. da vas obavijestimo o novim uslugama ili drugim sličnim Hyundai uslugama), ako se niste usprotivili takvom korišćenju.

Pravni temelj za obradu je član 6. stav 1. tačka (f) GDPR-a (naši legitimni interesi da vas informiramo i promoviramo naše usluge).

Možete se usprotiviti takvom korišćenju bilo kada i besplatno preko linka za odjavu pretplate koji se nalazi u svakoj komunikaciji ili preko kontakt podataka navedenih u dijelu 3.

4.3. Druge svrhe obrade podataka

4.3.1. Poslovi operative

Vaše lične podatke možemo koristiti kao što je gore navedeno u svrhe internog upravljanja i administracije, uključujući upravljanje zapisima ili održavanje drugih internih protokola.

Takva je obrada potrebna u svrhu naših opravdanih interesa (čl. 6 (1) f) GDPR).

Naši opravdani interesi su: omogućavanje primjerenog i efikasnog vođenja našeg poslovanja.

4.3.2. Poštivanje zakona, postupci i istrage

Takođe možemo obraditi sve opisane kategorije vaših ličnih podataka da bismo bili u skladu sa mjerodavnim zakonima, direktivama, preporukama ili zahtjevima regulatornih tijela (npr. zahtjevi za otkrivanje ličnih podataka sudovima ili regulatornim tijelima, uključujući policiju, kao i za procjenu, provedbu i obranu naših prava i interesa).

Takva obrada može biti potrebna (i) za usaglašenost sa zakonskom obavezom kojoj podliježemo (čl. 6 (1) c) GDPR; ili (ii) u svrhu naših legitimnih interesa (čl. 6 (1) f) GDPR).

Naši legitimni interesi su: omogućavanje usaglašenosti sa mjerodavnim zakonskim obavezama, kao i zaštita naših interesa i ostvarenje naših prava.

4.4. Nema automatizovanog donošenja odluka

Hyundai se ne uključuje u automatizovano donošenje odluka, uključujući profilisanje u vezi sa Uslugama, osim ako ste izričito drugačije obaviješteni drugim sredstvima.

5. KOME SE OTKRIVAJU MOJI PODACI?

Svaki pristup vašim ličnim podacima u Hyundaiu ograničen je na one pojedince koji ih moraju znati da bi ispunili svoje radne obaveze.

Vaši lični podaci mogu se prenijeti dolje navedenim primaocima i kategorijama primaoca za odgovarajuće svrhe; ovi ih primaoci zatim smiju obraditi u navedene svrhe:

- **Izvršioci obrade podataka:** prenosimo vaše lične podatke određenim trećim stranama, bilo pridruženim ili nepovezanim, koje obrađuju vaše podatke u ime preduzeća Hyundai u skladu sa odgovarajućim uputstvima prema potrebi za odgovarajuću svrhu obrade. Izvršioci obrade podataka biće podložni ugovornim obavezama za sprovođenje odgovarajućih tehničkih i organizacionih sigurnosnih mjera zaštite ličnih podataka kao i za obradu vaših ličnih podataka samo u skladu sa uputstvima;

- Hyundai partneri:
- BlueWalnut Co. Ltd, koji omogućava kompletnu IT infrastrukturu i usluge za davanje Hyundai Pay usluga, u svojstvu izvršioca obrade podataka;
- Preduzeće Hyundai Motor Company, koje podržava obradu u vezi sa servisnim održavanjem i kritičnim tehničkim problemima, u svojstvu izvršioca obrade podataka;
 - Preduzeće Stripe Payment Europe Ltd (“Stripe”), koje daje usluge vezane uz fakturisanje i posredovanje u procesu plaćanja; preduzeće Bell Identification B.V., koje daje usluge u vezi sa tokenizacijom podataka vaše platne kartice;
 - Partneri koji pružaju platforme za upravljanje podacima o korisnicima i platforme za upravljanje podacima o povezanim automobilima;
 - Treće strane koje upravljaju kontaktnim centrom i chat uslugama;
 - Treće strane kao što su preduzeća za istraživanje tržišta, marketinške agencije i kompanije za generisanje potencijalnih klijenata, kao i druge treće strane koje nam daju lične podatke.
- **Državna tijela, sudovi i slične treće strane koje su javna tijela** prema potrebi, na temelju usaglašenosti sa zakonskim obavezama koje se odnose na građansko, kazneno, poresko ili administrativno pravo.
- **Spoljne privatne treće strane** – prenosimo vaše lične podatke određenim privatnim subjektima koji nam pomažu u davanju usluga i vođenju našeg poslovanja. To može uključivati npr. poreske savjetnike, revizore, računovođe, pravne savjetnike, davaoce telekomunikacionih usluga, itd. Takvi primaoci u pravilu će obrađivati odgovarajuće lične podatke kao nezavisni upravitelji obrade.

5.1. Prenose li se moji podaci u inostranstvo?

U pravilu se vaši podaci koji se odnose na Hyundai Pay obrađuju na području EU-a/EEP-a.

Vaše podatke prenosimo van EU-a/EEP-a entitetima Hyundai koji se nalaze u Republici Koreji u svrhe navedene u dijelu 5.

Evropska komisija utvrdila je da su Koreja i UK među zakonodavstvima koja pružaju odgovarajući nivo zaštite ličnih podataka.

Neki drugi primaoci vaših ličnih podataka biće locirani ili mogu imati odgovarajuću operativu izvan vaše zemlje i EU-a/EEP-a, npr. u SAD-u (npr. podobrađivači BlueWalnut-a, Stripe partneri), gdje zakoni o zaštiti podataka mogu davati drugačiji nivo zaštite u poređenju sa zakonima u vašoj jurisdikciji i za koje ne postoji odluka Evropske komisije o prikladnosti.

Obzirom na prijenos podataka takvim primaocima izvan EU-a/EEP-a, dajemo odgovarajuće mjere zaštite, posebno sklapanjem ugovora o prijenosu podataka koji uključuju standardne klauzule koje je usvojila Evropska komisija sa primaocima, ili preduzimanjem drugih mjera za pružanje odgovarajućeg nivoa zaštite podataka.

Kopija dotične mjere koju smo preduzeli dostupna je preko Hyundai službenika za zaštitu podataka (vidi dio 3 gore).

5.2. Koliko dugo će moji podaci biti sačuvani?

Hyundai i/ili naši davaoci usluga čuvaju vaše lične podatke isključivo u mjeri koja je potrebna za ispunjavanje naših obaveza i samo za vrijeme potrebno za ostvarenje svrhe za koju se lični podaci sakupljaju, u skladu sa mjerodavnim zakonima o zaštiti podataka.

Nikada vaši lični podaci neće biti sačuvani nakon ukidanja vašeg naloga.

Kada Hyundai više ne bude trebao vaše lične podatke u takve svrhe, izbrišaćemo ih iz naših sistema i/ili evidencija i/ili preduzeti korake da ih pravilno anonimizujemo tako da vas se više ne može identifikovati na temelju podataka (osim ako ne trebamo čuvati vaše podatke da bismo ispunili zakonske ili regulatorne obaveze kojima podliježe Hyundai; npr. lični podaci sadržani u ugovorima, komunikaciji i poslovnim dopisima mogu podliježati zakonskim propisima zadržavanja, koji mogu zahtijevati čuvanje do 10 godina). Ako odlučite ukinuti svoj Hyundai Pay nalog, svi vaši lični podaci povezani sa uslugom Hyundai Pay biće izbrisani, ako se ne primjenjuju periodi zadržavanja (vidi gornji dio 4.1.2)

6. KOJA PRAVA IMAM I KAKO IH MOGU OSTVARITI?

Ako ste pristali na obradu Vaših ličnih podataka, svoj pristanak možete povući bilo kada sa uticajem na buduću obradu.

Povlačenje vašeg pristanka neće uticati na zakonitost obrade temeljene na takvom pristanku prije njegovog povlačenja.

U skladu sa mjerodavnim zakonom o zaštiti podataka, imate sljedeća prava u vezi sa obradom Vaših ličnih podataka.

Imajte na umu da ta prava mogu podlijevati određenim ograničenjima u skladu sa mjerodavnim lokalnim zakonima o zaštiti podataka.

6.1. Pravo pristupa

Imate pravo od nas dobiti potvrdu o tome da li obrađujemo lične podatke koji se odnose na vas ili ne. U tom slučaju, imate pravo zatražiti pristup svojim ličnim podacima.

Ove informacije uključuju – između ostalog – svrhe obrade, kategorije ličnih podataka i primaoca ili kategorije primaoca kojima su lični podaci otkriveni ili će im biti otkriveni.

Međutim, ovo nije apsolutno pravo i interesi drugih pojedinaca mogu ograničiti vaše pravo pristupa.

Takođe imate pravo dobiti kopiju ličnih podataka koji se obrađuju.

Za sve dodatne kopije koje možete zatražiti možemo naplatiti razumnu naknadu na temelju administrativnih troškova.

6.2. Pravo na korekciju

Imate pravo na korekciju svih netačnih ličnih podataka koji se odnose na Vas.

Zavisno od svrha obrade, imate pravo na ažuriranje nepotpunih ličnih podataka, uključujući i davanje dodatne izjave.

6.3. Pravo na brisanje (“pravo na zaborav”)

U određenim okolnostima, imate pravo na brisanje svojih ličnih podataka, a mi možemo imati obavezu izbrisati takve lične podatke.

6.4. Pravo na ograničenje obrade

U određenim okolnostima, imate pravo na ograničenje obrade Vaših ličnih podataka. U tom slučaju, ti podaci biće odgovarajuće označeni i možemo ih obrađivati samo u određene svrhe.

6.5. Pravo na prenosivost podataka

U određenim okolnostima, možete imati pravo od nas dobiti kopiju vaših ličnih podataka, koje ste nam dostavili, u strukturisanom, standardno korišćenom i mašinski čitljivom formatu.

Imate pravo, bez našeg osporavanja, prenijeti te podatke ili ih mi direktno smijemo prenijeti drugom voditelju obrade.

6.6. Pravo na prigovor

U određenim okolnostima, imate pravo uložiti prigovor, na temelju vaše posebne situacije i bilo kada, na obradu vaših ličnih podataka, a od nas će se tražiti da više ne obrađujemo vaše lične podatke.

Ako se vaši lični podaci obrađuju u svrhe direktnog marketinga, imate pravo bilo kada uložiti prigovor na obradu vaših ličnih podataka za takav marketing, što uključuje profilisanje u mjeri u kojoj je povezano sa takvim direktnim marketingom.

U tom slučaju, vaše lične podatke više nećemo obrađivati u takve svrhe.

6.7. Pravo na reklamaciju

Takođe imate pravo dati reklamaciju nadležnom nadzornom tijelu za zaštitu podataka u vašoj zemlji.

7. DA LI MORAM PREDATI SVOJE PODATKE?

Niste pod zakonskom ili ugovornom obavezom da nam date svoje lične podatke.

Osim toga, za sklapanje ugovora ne morate dati svoje lične podatke. Međutim, ako ne date svoje lične podatke, možda ćete Hyundai Pay moći koristiti samo u ograničenoj mjeri.

8. KAKO SE MOŽE PROMIJENITI OVO OBAVJEŠTENJE O PRIVATNOSTI?

Povremeno ubuduće možemo mijenjati i/ili dopunjavati ovo Obavještenje o privatnosti.

Takve promjene i/ili dopune mogu biti potrebne zbog primjene novih tehnologija ili posebno uvođenja novih usluga.

Promjene ćemo objaviti na našim web-sajtovima i/ili u sistemu za informiranje i zabavu vašeg automobila i u aplikaciji.